

## Lettre de Cristoforo Dalmozia à Émile Zola du 1er février 1898

Auteur(s) : **Dalmozia, Cristoforo**

### Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

2 Fichier(s)

### Les mots clés

[affaire Dreyfus](#)

### Relations

Ce document n'a pas de relation indiquée avec un autre document du projet.□

### Citer cette page

Dalmozia, Cristoforo, Lettre de Cristoforo Dalmozia à Émile Zola du 1er février 1898, 1898-02-01

Centre d'Étude sur Zola et le Naturalisme & Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle).

Consulté le 09/08/2025 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/CorrespondanceZola/items/show/7388>

### Présentation

Genre Correspondance

Date d'envoi [1898-02-01](#)

Adresse Castelnuovo

### Information générales

Langue [Italien](#)

Cote ITA DALMOZIA 1898\_02\_01

Éléments codicologiques Un bifeuillet original.

## Informations éditoriales

Éditeur de la ficheCentre d'Étude sur Zola et le Naturalisme & Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle).  
Mentions légales

- Fiche : Centre d'Études sur Zola et le Naturalisme & Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR).
- Image : Document reproduit avec l'aimable autorisation des ayants droit d'Émile Zola. Toute reproduction du document est interdite sans autorisation des ayants droit. Les demandes peuvent se faire à l'aide du formulaire de contact.

Contributeur(s)Macke, Jean-Sébastien (édition scientifique)

Notice créée par [Jean-Sébastien Macke](#) Notice créée le 20/10/2019 Dernière modification le 21/08/2020

---

Signore

Ovunque alberghi il sentimento della  
giustizia il Vostro nome sarà benedetto.  
L'epica lotta ola Voi iniziata, con rara  
abnegazione e coraggio, è un'altra tappa  
verso i principî di libertà e giustizia  
promulgati ola Cristo e solennemente con-  
fermati dalla gloriosa e grande rivoluzione  
da questo lembo d'terra slava, che un  
giorno ebbe il vento di dare ospitalità a  
Vostri avi; dalla povera Dalmazia, un  
modesto cittadino, commosso per la Santità  
della causa che difendete, rapito d'am-

miaezione per la Vostra grandeza che vi  
figlie vi' più nella titanica lotta, mani  
pure, a Voi o Grande, il suo applauso, e del  
suo cuor spontaneo erompe il grido, Salve  
o compassione della Giustizia; Voi avete il  
merito d'aver unita la società nel santo  
vericolo della fratellanza; Voi avete rivelato  
al mondo tutto l'orriboso progresso fatto  
dei santi principi di libertà, fratellanza  
e giustizia in lotta con la prepotenza ed  
i privilegi. Questo è la granitica base del  
Vostro monumento immortale.

Se Vi' è caro l'incoraggiamento e  
l'applauso dei grandi, degnatevi ac-  
cettare anche quello dei piccoli che sono  
circumessi ed il giudizio dei quali non  
è certo men retto.

della Signoria Vosta, umilissimo  
Vero

Cristoforo Spalatin  
maestro Stredale

Castelnuovo d' Cattaro, Dalmazia,  
1 Febbrario 1898.